



8-17-2023

Estimadas familias de Wellstone:

¡Bienvenidos al año escolar 2023-24! Todos nosotros en Wellstone estamos felices de ver a los estudiantes de 1 a 5 grado el martes 5 de septiembre y a los estudiantes de Pre-K y kindergarten el 7 de septiembre.

Estoy emocionada de presentar a nuestra nueva subdirectora, Alecia Sanders. Juntas nos enfocaremos en las relaciones para apoyar a los estudiantes y garantizar que su aprendizaje esté primero antes de todo. Este año escolar tenemos un nuevo plan de estudios de matemáticas en K-5 que facilitará a nuestros estudiantes dominar conceptos matemáticos

En las Escuelas Públicas de Saint Paul, nuestra misión es inspirar a los estudiantes a pensar críticamente, perseguir sus sueños y cambiar el mundo. Esto significa brindar instrucción estimulante y atractiva en ambientes de salones de clases acogedores que representen y respeten los diversos orígenes de nuestros estudiantes. De esta manera, cada estudiante puede sentirse visto, empoderado y listo para encontrar alegría en el aprendizaje.

El primer día de clases es emocionante tanto para los estudiantes, familias, y el personal escolar. También puede ser abrumador. Aquí hay algunas cosas que debe saber para que pueda ayudar a sus estudiantes a estar parados para el primer día.

## Open House

Visítenos en nuestro Open House para dar la bienvenida a los estudiantes y las familias a un nuevo año el 31 de agosto de las 4:30 p.m-6:30 p.m.

## Horario de Clases

La escuela principia a las 7:15 a.m. y termina a las 2:00 p.m.

## Transporte

Los estudiantes recibirán una postal por correo con información sobre el transporte a fines de agosto. La postal enumera detalles sobre dónde y cuándo subir y bajar del autobús. Llegue a la parada del autobús **cinco minutos antes** de la hora programada para que el autobús recoja a su niño. Revise el estado del autobús de su niño en el sitio web de nuestra escuela o en la aplicación Bus Status.

Si cree que su estudiante usará el autobús, pero no recibió una postal, llame a la Oficina de Transporte al 651-696-9600 lo antes posible.

## Pasar a dejar y recoger

Dejarlos en la mañana y recogerlos tomará lugar en la calle Marion. Habrá personal en el estacionamiento en la calle Marion para facilitar donde deje y recoja a sus alumnos.

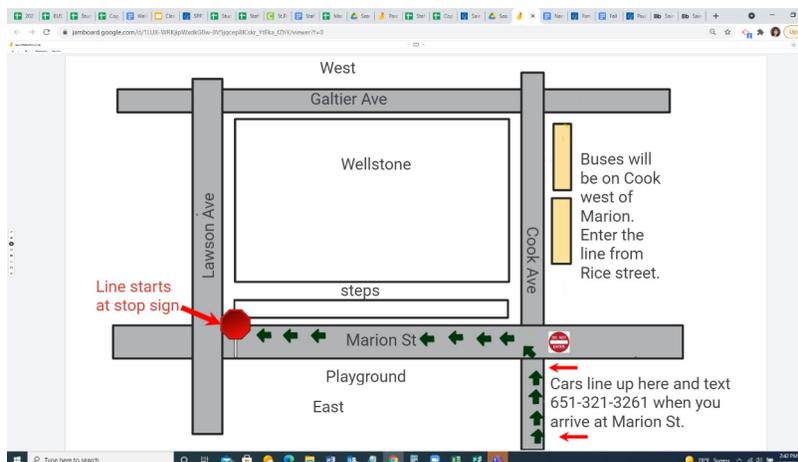
Si Usted va a recoger a su alumno cada día, por favor llene este formulario. [Pick up form.](#) (Formulario) Una vez que llene este formulario, no necesita hablar cada día.

Si su hijo(a) no está en la lista para ser recogido todos los días, debe llamar a la línea de asistencia **antes** de las **12:30 p.m. (deje un mensaje con el nombre y grado de su estudiante).**

Si **USTED** llama **después** de las 12:30, **no podremos** detener a su hijo para que no suba al autobús.

Línea de asistencia. Español # **651-744-1619**

Para recoger a sus estudiantes en la tarde le pedimos que gire a la izquierda en la calle Marion de la avenida Cook (acercándose desde el este). Cuando lleguen los autos a esperar a sus estudiantes que salgan del edificio, por favor haga una línea en el norte de la calle Marion. Cuando su auto se pare, mande un texto con su nombre y los nombres de sus estudiantes, los cuales usted va a recoger al número **651-321-3261**. Los estudiantes serán supervisados mientras que caminen a su auto. Les pedimos que nunca abandonen su vehículo mientras están formando línea, estos no son espacios de estacionamiento. .



## Información de Comidas

Todos los estudiantes califican para recibir desayuno y almuerzo gratis bajo el programa de Comidas Escolares Gratis de Minnesota. Cuando los estudiantes llegan a la escuela, pueden tomar su desayuno y comer en clase. Hay opciones de desayuno frío y caliente disponibles.

## Compras de un solo artículo y segundas comidas

Se deben comprar segundas comidas, comidas incompletas y compras de un solo artículo, como solo leche. Los precios de la comida y la leche para 2023-24 son:

- Segundo desayuno para estudiantes: \$2.85
- Segundo almuerzo para estudiantes: \$5
- Solamente Leche: \$0.50
- Para una lista completa de precios, visite [spps.org/ns](https://spps.org/ns).

## Solicitud para Beneficios Educativos

Todos los estudiantes en persona recibirán desayuno y almuerzo gratis bajo el programa de Comidas Escolares Gratis de Minnesota, sigue **siendo fundamental que todas las familias completen una Solicitud de Beneficios Educativos cada año escolar**. Estas solicitudes determinan cuántos fondos recibe la escuela de su niño para programas y apoyos educativos. Además, las familias elegibles pueden calificar para otros beneficios. La solicitud se puede llenar en línea en [schoolcafe.com/spps](https://schoolcafe.com/spps). Las solicitudes en papel están disponibles en la escuela.

## Vacunas

Consulte con su proveedor de atención médica para asegurarse de que las vacunas de su niño estén actualizadas antes de que comiencen las clases en el otoño. Visite [spps.org/immunizations](https://spps.org/immunizations) o llame a nuestra enfermera escolar para obtener más información.

## Cuidado de Niños Antes y Después de la Escuela

Discovery Club es un programa de cuidado de niños divertido y enriquecedor para estudiantes en los grados PreK-5 que apoya el aprendizaje y el desarrollo antes de clases\*, después de escuela, en días que no hay clases y durante el verano. El espacio es limitado. Para obtener una lista de tarifas, ubicaciones y registrarse o para apuntarse en la lista de espera, visite [spps.org/discoveryclub](https://spps.org/discoveryclub) o llame al 651-632-3793. \*El cuidado antes de clases no está disponible para las escuelas con horario de inicio a las 7:30 a.m.

The Saint Paul Parks and Recreation Department opera el Rec Check Program. Rec Check es un programa gratis después de clases para grados 1er-5to, Se lleva a cabo en los centros de recreación después mencionados. Los alumnos se juntan con el personal de Rec Check cuando llegan y cuando se van. Los padres pueden pedir que sean notificados cuando su alumno no esté en el centro. Rec Check es para alumnos que viven o van a la escuela en Saint Paul.

Sitio red del Rec Check: [-St. Paul Rec Check](#); numero telefonico. 651-558-2392

El programa es de lunes - viernes, 2pm- 6pm en los días que Saint Paul Public Schools están en sesión incluyendo días que sales temprano .

Los alumnos participan en una variedad de actividades estructuradas y supervisadas incluyendo ayuda con la tarea, artes & artesanías, lectura, y eventos especiales. Para promover la salud y aptitud física, el personal hace que los estudiantes participen a diario en actividades físicas como juegos en el gimnasio, jugar afuera o caminar. Se proveen bocadillos a diario.

Todos los sitios tienen inscripción limitada. Las inscripciones se toman a los primeros que lleguen. Los formularios de inscripción deben ser llenados en el sitio antes de que su alumno pueda acudir. Rec Check está abierto para los alumnos que viven en Saint Paul o atienden las escuelas en Saint Paul.

## Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes

SPPS se esfuerza por crear escuelas acogedoras donde todos y cada uno de los estudiantes sean vistos, conocidos y valorados. Hay derechos que se garantizan a los estudiantes cuando están en la escuela, así como responsabilidades que acompañan a esos derechos. Se recomienda encarecidamente a las familias que revisen el Manual de Derechos y Responsabilidades.

La asistencia es una parte importante del éxito del estudiante. Sabemos que hay muchas razones por las que un estudiante puede estar ausente de la escuela. Si su niño estará ausente de la escuela, notifique a la escuela lo antes posible. La comunicación entre el hogar y la escuela es un componente vital para una experiencia escolar positiva.

## Seguridad Escolar

La seguridad es prioridad en nuestra escuela. Paul & Sheila Wellstone Elementary tiene un Plan de Operaciones de Emergencia creado específicamente para nuestra escuela y revisado periódicamente. Las familias reciben comunicación en casa cuando un incidente afecta directamente a sus estudiantes, como un cierre por seguridad (lockdown). Las puertas exteriores siempre están cerradas y todos los visitantes deben registrarse. Si los visitantes quieren ir a un salón, deben hacer un cita con el maestro, ya que no podemos dejar que el aprendizaje sea interrumpido.

Las familias, estudiantes y personal pueden usar la aplicación MySPPS para informar (“[Send a tip](#)”) de manera confidencial comportamientos inseguros a la Oficina de Seguridad y Manejo de Emergencias (SEM) de SPPS. Toda la información enviada se toma en serio y se actúa de inmediato. Obtenga más información en [spps.org/safety](https://spps.org/safety).

## Información de contacto

Para obtener información y actualizaciones, por favor revise el sitio web de nuestra escuela regularmente en [www.wellstone.spps.org](http://www.wellstone.spps.org). Si tiene preguntas que no pueden ser respondidas en el sitio web, por favor llame a nuestra oficina al 651-290-8354. Dulce Tristan Lopez trabaja en la oficina como nuestra nueva enlace familiar bilingüe.

Adjunto con esta carta usted encontrará los siguientes importantes documentos::

- [School Supply List](#) lista de materiales escolares
- [2023-24 Calendario año escolar](#)
- [Calendario de Wellstone](#)

Estamos felices de darle la bienvenida a usted y a su niño a un nuevo año escolar. Estamos muy orgullosos de ser parte de esta maravillosa comunidad escolar.

Atentamente,

Angelica Van Iperen, Directora  
Alecia Sanders, Subdirectora  
Wellstone Elementary